

Philippi Logot Paul He Likha Chithi

Salam Kotha

¹ Paul aru Timothy, Jisu Khrista laga noukar khan, kun Khrista nimite alag kori kene Philippi sheher te thaki ase, aru taikhan logote thaka cholawta aru porisharok khan. ² Probhu Jisu Khrista laga anugraha aru Baba Isor laga shanti apuni khan logote thakibo dibi.

Dhanyavad Aru Prathana

³ Moi apuni khan ke yaad kori kene Isor ke ami laga dhanyavad diye, ⁴ hodai, moi apuni khan nimite prathana kori thake, aru bisi khushi pora prathana kore. ⁵ Kelemané apnikhan Isor laga kotha nimite moi logote shuru pora aji tak ase. ⁶ Etu nimite, moi sob kaam te mon dangor hoi kene ase, Tai kun apuni khan logote bhal kaam korise Jisu Khrista wapas naha tak etu sob kaam pura koribo. ⁷ Moi eneka bhabona kora to bhal ase kelemané ami laga monte apuni khan ase. Apuni khan moi logote Isor laga susamachar prochar kora kaam te hodai thakise aru Tai nimite dukh paikene koidi ekta thaka homoi te, moike nachari kene hodai prathana pora modot kori thakise. ⁸ Kelemané Isor ami laga sakhi ase, Jisu Khrista pora morom kora nisena moi apuni khan ke hodai yaad kori thake. ⁹ Etu he ami laga prathana ase: apuni khan laga morom bisi hoi

kene Isor laga gyaan aru sob bujhi bole thaka to bujhi paribole nimite. ¹⁰ Etu pora ki bhal ase, etu apnikhan bujibo, aru Khrista wapas naha tak, apuni khan hosa thakibo aru mon dikene pobitro thakibo, ¹¹ aru Jisu Khrista pora aha laga dharmikta laga phol pora bhorta hoi jabo aru Isor laga mohima aru aradhana hodai kori thakibo*.

Susamachar Age Barhi Juwa

¹² Moi apuni khan ke etu janai dibole mon ase, bhai khan, moi logote ki hoise etu sob susamachar ke age loi jabole nimite hoise†. ¹³ Aru etu nisena, Khrista nimite moike luha pora bandi kene rakha homoi te sipahi aru sob manu khan ujala aha to dikhise. ¹⁴ Biswasi bhai khan moike luha pora bandhi kene rakha to dikhi kene Probhu uporte bharosa korise aru taikhan dusra manu khan ke bhoi nakori kene Isor laga kotha kobole nimite mon dangor hoise. ¹⁵ Kunba to suku jola pora Khrista laga prochar kori ase, aru kunba khan bhal mon loi kene Khrista laga kaam kori kene jai ase‡. ¹⁶ Kunba manu khan morom pora etu kaam korise, kelemane taikhan jane Isor laga kotha nimite moike yate khara kori rakha ase. ¹⁷ Kintu kunba manu khan nijor laga labh nimite Khrista laga kaam kori ase, mon dikena nohoi. Taikhan bhabe moi yate koidi thaka homoi te moike dukh dibo paribo.

Jinda Thaka To Khrista Karone

* **1:11** 1.11 Isa. 15:8. † **1:12** 1.12 2 Tim. 2:9. ‡ **1:15** 1.15 Phil. 2:3.

18 Titia hoile ki? Kotha to etu he ase, ki rasta pora hoile bhi Khrista ke prochar kori diya te he moi khushi kori ase. Hoi, moi khushi koribo, 19 kelemanee moi jani ase apuni khan laga prathana aru Jisu Khrista laga Atma laga modot pora moi bachi jabo. 20 Moi laga monte itcha thaka aru asha kora to moi kitia bhi sorom nakhabo, aru moi mon dangor kori kene thaki ase, etiya bhi aru hodai, Khrista ke moi laga gaw pora hodai untcha te uthai thakibo, jinda thakile bhi aru mori jaile bhi. 21 Kelemanee moi jinda thakile Khrista nimite aru mori jaile etu moi laga labh ase. 22 Kintu jodi moi gaw mangso te jinda thake, titia hoile etu moi nimite bhal phol ulabo nimite moi kaam kori bole laga ase. Kintu moi ki to basi lobo? Moi najane. 23 Kelemanee moi etu duita majote phasi kene ase. Moi laga itcha etu gaw chari kene Khrista logote thaki bole mon ase, etu he sob pora bhal ase, 24 kintu gaw mangso te thaki bole dorkar thaka to apnikhan nimite he ase. 25 Aru eitu khan sob bhabona kora pichete, moi jane apuni khan logote thaki kene Isor laga kaam kori kene jabo, khushi pora apuni khan laga biswas dangor hobole nimite, 26 etu pora apuni khan moike saikene Jisu Khrista uporte biswas kori kene Tai laga naam te phutani kori bole paribo jitia moi apuni khan ke lok kori bole aru ahibo. 27 Apuni khan laga jibon laga niyom khan to Khrista laga susamachar logot milaikena thakibi, titia moi apuni khan logote thakile bhi nathakile bhi, moi apuni khan to biswas te bhal pora khara kori ase, aru ekjon-ekjon logote mili kene

susamachar laga biswas nimite kaam kori ase koi kene moi hunibo nimite. ²⁸ Aru apnikhan laga dushman khan ke kitia bhi bhoi nokoribi. Taikhan eneka kora to taikhan khotom hoi jabole laga chihna ase, kintu apuni khan nimite te etu to poritran pabole laga ase, juntu Isor pora diye. ²⁹ Kelemanee etu apuni ke eku daam noloikene Jisu Khrista nimite dise, khali Taike biswas kori bole nimite nohoi, kintu Tai nimite dukh kosto kori bole, ³⁰ apuni khan dikhise moi ki logote lorai kori ase, aru etiya apuni khan moi pora eitu khan sob huni ase.

2

Khrista Nomro Huwa Dristanto

¹ Etu nimite, jodi Khrista laga naam pora mon dangor kori diya kotha thakile, jodi morom pora mon aram kori diya kotha thakile, jodi Pobitro Atma laga sangoti thakile, jodi nomro daya aru morom thakile, ² tinehoile ami laga khushi aru bhi bisi bhorta kori dibi, eke morom thaki kene, atma te mili kene, aru ekta bhabona hobi. ³ Nijor nimite te bhabona kori kene kaam nokoribi. Kintu chutu hoi kene dusra khan ke nijor pora bhi bisi bhal bhabibi. ⁴ Nijor pora ki bhal pai etu nokoribi, kintu dusra pora ki bhal pai ase, etu bhi sabi. ⁵ Jisu Khrista kineka thakise etu nijor pora bhabona kori kene sabi,

⁶ Kun, Tai Isor laga roop loi kene thakise,
Kintu Tai Isor logote nijorke eke nisena bhabona
kora nai
Juntu ke Tai dhuri kene rakhibo.

⁷ Hoile bhi, Tai nijorke eku nathaka korise

Aru ekjon noukar nisena thakise,
 Aru ekjon manu nisena jonom loise,
 Aru Taike manu nisena he paise,

⁸ Tai mori bole ja homoi tak kotha mani kene thakise,

Cross te mora homoi tak!

⁹ Etu nimite Isor bhi Taike utcha te uthai dise
 Aru Tai laga naam sob naam pora utcha te rakhidise.

¹⁰ Isor eneka kori dise kelemane Jisu Khrista laga naam te sob manu athukaribo,
 Kunkhan sorgote aru prithibi aru mati nichete ase taikhan sob athukaribo,

¹¹ Aru kiman manu ase taikhan sob Jisu Khrista he Probhu ase koi kene shikar koribo,
 Aru Baba Isor laga mohima koribo.

Prithibi Te Puhor

¹² Etu nimite, moi morom kora bhai khan, apuni khan hodai kotha mani thaka nisena, khali moi thaka homoi te he nohoi, hoile bhi moi nathaka homoi te bhi, Isor ke bhoi kori kene nijor laga jibon nimite kaam koribi. ¹³ Kelemane Isor apuni khan logote bhal kaam kori bole nimite Tai laga itcha ase. ¹⁴ Apuni ki kaam kori ase etu jhagara aru sikayat nakori kene koribi, ¹⁵ etu pora apuni eku bodnam napaikena sapha thakibo, eku daag nathaka Isor laga bhal bacha khan hoi kene thakibo, aru prithibi laga biya aru paapi jamana majot te apnikhan ekta puhor hoi kene thakibo. ¹⁶ Jibon laga kotha dhori kene thakibi jitia tak Khrista wapas nahe, etu pora moi ki kaam kori kene polaise etu te moi phutani kori bole paribo aru dukh pa-a eku labh huwa

nai eneka nokobo. ¹⁷ Aru jodi apuni khan laga biswas nimite moike bolidan nisena hali dile bhi, moi apuni khan logote khushi koribo. ¹⁸ Etu nisena apuni khan bhi moi logote khushi aru anondo koribi.

Timothy Aru Epaphroditus

¹⁹ Kintu moi Probhu Jisu Khrista uporte biswas ase apuni khan logote Timothy ke joldi pathai dibole nimite, etu pora apuni khan ki kaam kori ase etu jani kene mon dangor kori bole paribo. ²⁰ Keleman tai nisena moi logote aru dusra kun bhi nai, apuni khan nimite tai hosa pora chinta kori thake. ²¹ Keleman taikhan sob nijor nimite he chinta kori thake, Jisu Khrista laga kaam nimite eku chinta nai. ²² Kintu tai kinika ase apuni khan jane, aru ekjon chokra tai laga baba nimite ki ase, etu nisena, tai moi logote Isor laga susamachar nimite sewa kori thaka jon ase. ²³ Etu nimite moi ki koribo etu saikene para tak joldi taike apuni khan logote pathai dibo. ²⁴ Kintu moi Probhu uporte pura biswas ase moi nijor bhi apuni khan ke joldi sabole ahibo. ²⁵ Kintu moi bhabe Epaphroditus ke apuni khan logote joldi pathai dibole nimite dorkar ase. Tai moi laga bhai ase aru eke logote kaam kora sipahi ase, aru apuni khan nimite Isor laga khobor bukha manu ase, kun pora moi laga kaam te modot kore. ²⁶ Tai apuni khan logote thaki bole mon juwa to dikhise aru tai bemar ase koi kene apuni khan hunise koi kene tai bisi mon dukh hoise. ²⁷ Kilekoile, tai bemar howa to olop pora mora nai. Kintu Isor he tai uporte

daya korise, aru khali taike he nohoi, kintu moi uporte bhi, etu pora moi dukh uporte dukh hoi nathakibole nimite. ²⁸ Etu nimite moi taike joldi apuni khan logote pathai dibo, apuni khan taike dikhi kene bisi khushi hobo, aru etu pora moi laga dukh komti hoi jabo. ²⁹ Etu nimite taike grohon koribi aru tai nisena manu ke sonman dibi. ³⁰ Kelemanee Khrista laga kaam nimite tai mori bole thaka pora jinda hoi kene ase. Tai pora moike sewa kori bole nimite tai laga jibon dise aru apuni khan moi nimite ki kori bole para nai, etu sob tai pora he moi nimite korise.

3

Khrista Logot Biswas Kora Pora Dharmik Hoi

¹ Ami laga bhai khan, Probhu logote khushi koribi. Etu kotha ami apuni khan logote hodai likhi thaka to ami nimite eku dukh nai, aru etu pora apuni khan ke bachai kene rakhe. ² Kutta* berai thaka khan ke hoshiar pora sabi, biya kaam kora manu khan pora hoshiar koribi, kun manu gaw mangso kati bole bisare†, eitu khan pora hoshiar thakibi. ³ Kelemanee amikhan sunnot kori diya manu ase- aru amikhan Isor laga Atma pora mohima kore, aru Jisu Khrista laga naam te phutani kore, aru gaw mangso laga eku itcha nakore. ⁴ Hoile bhi, moi nijor bhi kitia ba gaw mangso ke biswas kori kene thakibo pare. Jodi

* **3:2** 3.2 Yehudi khan nimite kutta to bisi ghin laga janwar asele. Yate, Paul pora Yehudi Khristan khan ke kutta matise, kele koile taikhan pora susamachar ke biya dikhai aru manu laga biswas bhangai diya khan asele. † **3:2** 3.2 Sunnot kori bole bisara khan

kunba manu tai nijor laga gaw te biswas kore, titia hoile moi nimate to apuni khan pora bhi bisi hobo. ⁵ Moike ath dinte sunnot kori dise, Israel laga manu, Benjamin laga jat pora, sob Ibrani manu khan laga ekjon Ibrani; aru niyom hisab te, ekjon Pharisee manu ase. ⁶ Moi laga itcha nimate, moi girja khan ke dukh di thakise, aru niyom laga dharmikta te, moi eku biya nathaka manu thakise. ⁷ Kintu moi nimate ki labh thakise, etiya Jisu Khrista usorte eitu khan sob to nuksan he ase. ⁸ Kintu hosa te, etiya, moi laga Probhu Jisu Khrista ke janibo para laga gyaan usorte eitu khan sob moi nimate nuksan he ase. Tai nimate moi sob jinis khan chari dise- aru eitu khan sob eku kaam nathaka ase- etu pora moi Khrista ke janibole nimate, ⁹ Aru Tai logote thaki bole nimate, nijor laga niyom pora dharmik thaki bole nohoi, kintu Jisu Khrista logote biswas pora thaki bole nimate- Isor pora diya biswas laga dharmik jibon te thaki bole nimate. ¹⁰ Etiya, moi Tai punoruthan huwa laga takot janibole mon ase, aru Tai laga dukh kosto te bhag lobo aru mora te Tai nisena hobo, ¹¹ titia moi bhi mora pora jinda hoi jabo, etu he moi laga asha ase.

Bhabona Punchibole Kheda

¹² Moi eitu khan sob pai loise aru moi sob thik hoise eneka nohoi, kintu ki nimate Jisu Khrista pora moike dhoru kene rakhise, etu pabole moi bhi kosis kori ase. ¹³ Bhai khan, moi etiya bhi etu paise koi kene bhabona kora nai. Kintu ekta kaam moi kore: pichete ki ase etu pahori kene age te ki ase etu nimate he bhabona kore, ¹⁴ Jisu Khrista nimate Isor pora mati luwa nisena moi

inam pabole nimite kosis kori ase. ¹⁵ Etu nimite moi khan bujhi bole para manu nisena eitu khan bhabi kene thakibo; jodi apuni khan alag bhabi thake, Isor pora apuni khan ke etu bhi dikhai dibo. ¹⁶ Hoilebi, amikhan kun jagate punchi kene thakile bhi, amikhan logote ki ase etu dhori kene thakibo.

¹⁷ Bhai khan, moi kineka ase etu saikene apnikhan bhi eneka koribi. Amikhan ke saikene kaam kori thaka khan, kun apnikhan majote te thake, taikhan kineka ase, etu bhal pora sai bhi.

¹⁸ Bisi manu berai ase- kun nimite moi apuni khan ke hodai koi thake, etiya bhi moi apuni khan ke kandi kene koi ase- taikhan Khrista laga Cross laga dushman ase. ¹⁹ Taikhan biya pora khotom hoi jabo, kelemene taikhan laga pet he taikhan laga Isor ase, aru taikhan phutani kori thaka to sorom khai jabo. Taikhan prithibi laga kotha khan nimite bhabona kori thake.

²⁰ Kintu amikhan laga desh to sorgote ase, aru etu jaga pora amikhan laga Tran-Korta, Probhu Jisu Khrista ke rukhi thake. ²¹ Tai amikhan laga purana gaw ke Tai laga pobitro gaw nisena bonai dibo, Tai laga mohan takot pora aru sob jinis ke Tai logote aru Tai nijor nichete rakhibo.

4

¹ Etu nimite, ami laga bhai khan, moi apnikhan ke morom kore aru bhabi thake, apnikhan moi laga khushi aru moi laga mukut khan ase, apnikhan etu nisena Probhu logote biswas te bhal pora khara hoi kene thaki bhi, morom laga sathi khan.

Anurodh Kora Aru Mon Dangor Kori Diya Kotha

² Moi Euodia khan ke anurodh kori ase, aru moi Syntyche ke bhi anurodh kori ase, Probhu logote ekta bhabona hoi kene thakibi. ³ Hoi, moi apuni khan ke hudise, moi laga hosa sathi khan, etu mahila khan ke modot kori bole nimate kunkhan dukh kori kene moi logote Isor laga kotha prochar korise, moi logote kaam kora manu Clement aru dusra khan, kunkhan laga naam to Jibon laga Kitab te likhi kene ase.

⁴ Probhu logote hodai khushi koribi. Aru bhi moi kobo, hodai khushi koribi. ⁵ Apuni nomro hoi kene thaka to manu khan ke janibole dibi. Probhu wapas ahibole nimate usor hoise. ⁶ Kiba ekta kori bole nimate bisi mon digdar nokoribi. Kintu, sob kaam te prathana aru dhanyavad dikene anurodh koribi, apuni ki bhabi ase etu Isor ke janibole dibi, ⁷ aru Isor laga shanti, kun to sob bujhi bole nimate diye, Jisu Khrista uporte biswas kori bole nimate apuni khan laga mon aru bhabona bhal kori kene sai dibo.

⁸ Etiya, bhai khan, ki kotha khan hosa ase, aru kuntu pora sonman diye, aru ki thik aru sapha ase, aru ki kotha khan bhal pora kobole pare, jodi ta te kiba bhal ase koile, aru jodi manu ke uthai diya laga kotha ase koile, etu kotha khan sob bhabona koribi. ⁹ Apuni khan ki kotha khan sikhise aru paise aru hunise aru moi logote dikhise, eitu khan koribi, aru Isor laga shanti apuni khan logote thakibo.

Isor Pora Diye

¹⁰ Kintu moi Probhu logote bisi khushi kori ase kelemane apuni khan moi nimite bisi bhabona kori kene thaki ase. Apuni khan poila pora bhi moi nimite bisi bhabona kori thake, hoile bhi apuni khan modot kori bole nimite bhal homoi to aha nai. ¹¹ Moi kiba dorkar ase koi kene etu kotha khan kora nai. Kelemane, ki-ki hoilebi, kineka thaki bole lage, etu ami bhal pora jani ase. ¹² Moi gorib huwa to kineka ase etu jane, aru bisi thaka to ki ase, etu bhi moi jane. Moi sob rasta pora kineka thaki bole lage aru nijorke kineka bhuk pora bachai kene rakhibole lage, etu sob jani loise, aru bisi thaka te bhi aru eku nathaka te bhi, mon khushi hobole sikhi loise. ¹³ Moi sob kaam Tai laga naam pora kori bole pare kelemane Tai moike takot diye. ¹⁴ Kintu, apuni khan moi dukh pai thaka homoi te bhal pora sai dise. ¹⁵ Aru, apuni Philippi manu khan, Isor laga kotha shuru pora jani ase, jitia moi Macedonia te jaise, kun girja pora bhi moike dikene modot kora nai, khali apuni khan pora he korise. ¹⁶ Jitia moi Thessalonica sheher te thakise, moi nimite apuni khan pora ekbar pora bhi bisi modot pathai dise. ¹⁷ Moi manu khan pora kiba pabole nimite nibisare. Kintu, moi apuni khan bhal hoi kene thaka to he bisare. ¹⁸ Kintu moi pura pai loise, aru bisi paise. Moike Epaphroditus pora ki pathai dise etu sob bhal kori kene paise. Etu to ekta mitha sugandh thaka pora mitha gundai thaka nisena, Isor pora khushi pa-a laga bolidan ase*. ¹⁹ Kintu moi laga Isor pora Khrista Jisu naam te Tai laga dhun

* **4:18** 4.18 Heb. 13:16

hisab te sob laga dorkar pura kori dibo.

²⁰ Etiya amikhan laga Baba Isor ke hodai nimate mohima dibi. Amen.

Hekh Salam Kotha

²¹ Jisu Khrista te thaka sob pobitro manu khan ke salam dibi. Moi logote thaka bhai khan pora bhi apuni khan ke salam di ase. ²² Yate laga sob pobitro manu khan pora apuni khan ke salam di ase, aru Caesar laga ghor manu khan ke bhi salam di ase. ²³ Apuni khan laga atma logote Probhu Jisu Khrista laga anugrah thaki bole dibi. Amen.

**Indian Standard Version (ISV) Nagamese
The New Testament in the Naga Pidgin language of
India: Indian Standard Version (ISV) Nagamese**

copyright © 2019 Bridge Connectivity Solutions

Language: Nagamiz (Naga Pidgin)

Contributor: Bridge Connectivity Solutions Pvt. Ltd.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 23 Apr 2023

302d590c-b57a-5734-9dcb-8a22ed7685c4